



## IV GOVERNO CONSTITUCIONAL

### MINISTÉRIO DA SAÚDE

#### *Gabinete do Ministro da Saúde*

#### SIRKULAR Nº5/2008/IVGC/MS

#### Kona ba proibisaun fuma iha facilidade no edificiu saúde

Haré ba kompromissu Estado Timor-Leste kona ba kontrolu tabaku, tuir Rezolusaun Parlamentu Nasional Nº13/2004, 29 Dezembru, ne'ebé ratifika Konvensaun Kuadru kona ba Kontrolu ba Tabaku (K3T);

Kaer tuir buat ne'ebé temi hanesan obrigasaun ida ba Estado Timor-Leste iha pontu 2, artigu 8º husi K3T;

#### Hau fo'o instrusaun atu:

1. Hahú ohin, labele fuma, ka uza produktu tabaku iha:
  - a) Facilidade saúde hotu hanesan ospital, sentru saúde, postu sanitáriu;
  - b) Edifisiu ka eskritóriu saúde nian;
  - c) Veikulu hotu-hotu saúde nian.
2. La bele fuma iha enkrontru ka treinu ne'ebé Ministériu Saúde organiza, iha fatin ne'ebé deit.
3. Iha fatin hirak ne'ebé temi iha leten, tenki iha sinal ka eskrita "LA BELE FUMA", ne'ebé tau iha fatin malorek, atu ema hotu bele haré no kumpri.

**Funionáriu saúde ne'ebé la kumpri instrusaun ida ne'e**, sei hetan prosesu disiplinar husi ninia superior ierarkiku, tuir lejislasaun ne'ebé vigora;

**Funionáriu saúde hotu iha obrigasaun**, atu halo populasaun ka utente facilidade no edificiu saúde, hanesan temi iha leten, kumpri mo'os instrusaun ida ne'e.

Dili, 31 Maiu 2008, Loron Mundial Livre husi Tabaku,

DR Nelson Martins, MD, MHM, PhD  
Ministru Saúde